

20120124030703



仙佛慈訓

พระโอวาทสิ่งศักดิ์สิทธิ์

Tiên Phật từ huấn

西元二〇一二年 歲次壬辰 正月初二、初三日

วันที่ 24-25/01/2012

Mùng 2 , 3 tháng giêng năm Nhâm Thân , tây

nguyên năm 24-25/01/2012

發一崇德 台北道場 桃園區 泓德壇

พาอินจงเต๋อ อาณาจักรธรรมไทเป เขตเถาเอวี่ยน

สถานธรรมห่งเต๋อ

Phát Nhất Sùng Đức đạo trường Đài Bắc , khu Đào Viên ,Đàn Hùng Đức

社會界泰語 越語 國語兩天率性進修班

วงการประชาชนทั่วไป ภาษาไทย เวียดนาม จีน ชั้นพื้นฐานเพิ่มเติมแท้ ๒ วัน

Giới xã hội Tiếng Thái , Tiếng Việt , Quốc ngữ,

hai ngày

Suất Tính Tiến Tu Ban

西元 2012 年歲次壬辰 正月初二、初三日 泓德佛堂  
Mùng 2,3 tháng Giêng năm Nhâm Thìn – Tây nguyên năm 2012 Hùng Đức Phật Đường

恭求仙佛慈悲指示訓  
Cung cầu Tiên Phật Từ Bi chỉ thị huấn

佛前一指得大道

為師歡喜納徒兒

Phật tiền nhất chỉ đắc đại đạo

thầy đây hoan hỷ tiếp đồ

nhi

師徒父子永難移

賦予三寶好修行

Thầy đồ như phụ tử mãi không đổi, ban cho tam bảo dễ tu hành

吾乃

Ta đây

濟顛和尚

奉

Tế điền hòa thượng

phụng

申命來至佛軒

隱身早把皇母參

Mệnh Lão Mẫu đến phật đường

Ẩn thân sớm đã tham giá hoàng mẫu

問聲愛徒可安怡

平心靜氣聽師訓

Hỏi một tiếng đồ nhi có bình an?

Bình tâm tĩnh khí nghe thầy phê huấn

哈哈

Ha ha

IKTCD S

引保引進入佛門

效法菩薩把道行

Dẫn bảo sư dẫn độ vào cửa phật, hiệu pháp Bồ Tát mang đạo hành

恢復善良的本性

真心真修可知否！

Hồi phục bản tính lương thiện, Thực tâm tu luyện có biết hay không?

從今而後免輪迴

苦海輪迴六萬年

Từ nay trở đi miễn luân hồi

Khổ hải luân hồi sáu vạn năm

明理而後早覺悟

觀照自性知本顏

Sau khi minh lý sớm giác ngộ

Quan chiếu tự tính biết bốn nhan

皇中降道予愛徒

孝悌忠信禮義廉恥 善保初衷莫忘師

Hoàng mẫu giáng đạo cho đồ yêu

Cố giữ tâm ban đầu đừng quên thầy

把握良緣矢志行

立志 崇 勤 追仙佛聖賢步

Nắm bắt lương duyên lập chí hướng hành đạo đến cùng

Đuổi theo bước chân của thánh hiền tiên phật cần siêng năng

世間混亂眾皆知

時刻災難遍地流

Thế gian hỗn loạn chúng ta đều biết,

Giờ khắc nào cũng có tai nạn ở khắp nơi

一切財富與權勢

終究成空須放下

Tất cả tài phú quyền thế

Cuối cùng cũng trở thành không

道真理真天命真

一切形相莫執著

Đạo chính lý chính thiên mệnh chính, Tất cả hình tướng đừng chấp trước

堅定真理自性修

洗淨脾氣與毛病

Kiên định chân lý tự tính tu

Rửa sạch thói hư và tật

xấu

明師一指妙難言

找回自性清靜地

Sự ảo diệu của minh sư nhất chỉ thật khó tả,

Tự tìm lại bản tính thanh tịnh

佛性本容再現前

方能回歸靜佛地

Phật tính bản dung tái hiện tiền,

Mới có thể trở lại thanh tịnh phật địa

人生難得勿失機

得道不修太可惜

Nhân sinh nán đắc đừng làm mất đi cơ hội,

đắc đạo không tu thật đáng tiếc

喚醒吾人聖賢心

德道

崇敦

禮品

效法菩薩之行誼

Gọi tỉnh tâm thánh hiền của ta,

học tập và làm theo hành nghi của bồ tát

懺悔感恩在心頭

不要流連紅塵世

Sám hối cảm ơn ở tâm đầu , Không nên lưu luyến thế hồng trần

握機建功為自己

祖先樂得脫輪迴

Nắm bắt cơ hội vì mình kiến công ,

Tổ tiên mừng thoát được luân hồi

了悟上蒼慈悲意

為我加靈加智慧

Hiểu được ý từ bi của bề trên

Vì ta gia linh gia trí tuệ

亮眼遍觀光明路

不要迷失於形色

Thắp sáng tâm đèn chiếu sáng đường quang minh,

Không nên mê thất trong hình sắc

釋佛慈悲曾開示

福祿有得必有失

Thích phật từ bi từng khai thị ,phúc lộc có đạt tất có mất

此言真確需了解

財如劇毒當小心

Lời nói chính xác cần hiểu biết Tài như kịch độc cần cẩn thận

過度執著為己有

分別貧富豈應當

Vì mình quá độ chấp trước, không nên phân biệt bần cùng phú quý

大道平等無分別崇德學全憑德性見高低

Đại đạo bình đẳng không phân biệt, dựa vào đức tính kiến cao thấp

今天佛堂來結緣德道禮品盼徒堅定學道心

Hôm nay đến phật đường kết duyên,

Mong đồ kiên định tâm học đạo

道真理真要真修

莫把光陰等閒度

Đạo chân lý chân cần chân tu ,đừng để thời gian qua đi lãng phí

此為率性進修班

多人能捨身辦道

Đây là lớp xuất tính tiến tu, nhiều người có thể xả thân bàn đạo

只要成全使明理

培養踏上修辦路

Chỉ cần thành toàn cho minh lý ,bồi dưỡng bước lên đường tu bàn

乾坤班長都出列

專心聆聽師訓語

Lớp trưởng cần khôn đều đứng ra,

Chuyên tâm lắng nghe lời thầy phê

眾知語言有障礙

心理不要有抗拒

Mọi người đều biết ngôn ngữ có trở ngại ,

Tâm lý không nên có kháng cự

來者與師有因緣

因緣深厚可記起

Ban viên đến tham gia pháp hội đều có nhân duyên với thầy,  
Nhân duyên thâm hậu có nhớ ra không?

昔日師徒有約定

共降紅塵渡眾生

Ngày xưa thầy đồ có ước định, cùng giảng hồng trần độ chúng sinh

來此虛假紅塵間孝悌忠信禮義廉坐困人間不知返

Đến ở thế gian hồng trần giả

Bị ràng buộc ở nhân gian không biết trở về,

忘卻屏山故家鄉德道禮品師徒見面嫌生疏

quên mất bình sơn cố gia hương,

Thầy đồ gặp mặt thấy xa lạ

當知人人有佛性

穩居屏山之中央

Đáng biết người người có phật tính

Ẩn cư nơi trung ương bình sơn

雖然比劃讓你知

但仍忘記入輪迴

Tuy đã thụ minh sư nhất chỉ,

nếu không học đạo tu đạo vẫn luân hồi

生命隨時有變化

今日醒悟莫擔心

Sinh mệnh lúc nào cũng có biến hóa, hôm nay tỉnh ngộ đừng lo âu

父母親人非永久

應當用心來行孝

Cha mẹ người thân không phải vĩnh cửu,

cần phải dùng tâm để hành hiếu

為師喜賜徒仙果

誠心追隨師腳步

Thầy vui tặng đồ quả tiên ,thành tâm đuổi theo bước chân thầy

切莫猶疑起煩惱

白陽修道須盡心

Đừng nên do dự khởi phiền não,bạch dương tu đạo cần tu tâm

了解嗎？

Có hiểu không?

孝悌忠信禮義廉恥

修道人最怕此世難脫出生死輪迴 牽纏因果

Người tu đạo sợ nhất là kiếp này khó thoát sinh tử luân hồi,

bị nhân quả ràng buộc

德道

禮品

修道人最怕此世還不清宿世業債 被牽引入迷途

Người tu đạo sợ nhất là kiếp này trả không hết lũy kiếp nghiệp nợ,

bị dẫn dắt vào mê đồ

修道人最怕此世沒有真心懺悔 貪念享受最後招來苦報

Người tu đạo sợ nhất là không thật tâm sám hối,

tham niệm hưởng thụ cuối cùng tạo ra khổ báo

修道辦道要懂得醒悟 所以修道人要知道修辦大道

要懂得大慈大悲大施捨

Tu đạo bàn đạo cần hiểu được tỉnh ngộ,

cho nên người tu đạo cần hiểu được đại từ đại bi đại thí xả

修道辦道要懂得醒悟

如果眾生還沒脫離苦海就不能捨棄眾生

Tu đạo bàn đạo cần hiểu được tỉnh ngộ.Nếu như chúng sinh

vẫn chưa thoát ly khổ hải thì không thể bỏ rơi chúng sinh

修道辦道要懂得醒悟 把我們的生命奉獻給老天  
為眾生來犧牲奉獻

Tu đạo bàn đạo cần hiểu được tỉnh ngộ.

Mang sinh mệnh của chúng ta phụng hiến cho lão thiên,  
vì chúng sinh mà hy sinh phụng hiến

了解嗎？

Có hiểu không?

要離開之前給愛徒新年的祝福  
心想事成 想要開荒就去開荒

Trước khi ra về chúc phúc năm mới cho đồ yêu,  
tâm tưởng sự thành, muốn khai hoang thì đi khai hoang  
為師祝你開荒寬廣一大片 想要什麼人才  
就有什麼人才文武都有

Thầy chúc con khai hoang lập nên một vùng trời,  
muốn nhân tài gì có nhân tài đó, văn võ đều có  
要盡心的去成全

Cần tận tâm đi thành toàn

修道辦道要有溫暖歡喜的氣氛 大家同心同德

Tu đạo bàn đạo cần có không khí ấm áp,  
mọi người đồng tâm đồng đức

現在老師給你們一首歌



Bây giờ thầy cho chúng ta một bài ca

歌名：道脈永傳承

Bài ca: Đạo mạch vĩnh truyền thừa

誠心誠意要修成聖賢

Thành tâm thành ý cần tu thành thánh hiền

認真學道不喊累 看到每一個眾生都可修成

Chăm chỉ học đạo không kêu mệt, 崇敦

nhìn thấy mỗi một chúng sinh đều có thể tu thành

所以我們就不放棄、不覺得累

Cho nên chúng ta không nên bỏ rơi, không cảm thấy mệt

把聖賢之道傳播全世界

Mang đạo của thánh hiền truyền bá toàn thế giới

把聖火傳到每戶每家

Mang lửa thánh truyền đến mỗi hộ mỗi nhà

把道代代相傳下去

Mang đạo đời đời tương truyền xuống

在此時期 我們要發心不要浪費生命

Vào lúc này chúng ta cần phát tâm không nên lãng phí sinh mệnh

要敢於戰勝困難去開荒辦道就不會感到孤獨

Phải dám chiến thắng khó khăn đi khai hoang bàn đạo

sẽ không cảm thấy cô độc

上天會撥轉人才來打幫助道

Thượng thiên sẽ xoay chuyển nhân tài đến đả bang trợ đạo

行大道以渡化眾生

Hành đại đạo để độ hóa chúng sinh

法語滋潤堅強的道心

Thấm nhuần pháp ngữ kiên cường đạo tâm

各人了愿 盡心渡化世界的眾生

Cá nhân liễu nguyện, tận tâm độ hóa thế giới chúng sinh

救渡四海的眾生 立志 崇敦

Cứu độ chúng sinh tứ hải 道 禮品

讓世界變成蓮花邦

Để thế giới biến thành liên hoa bang

辭別老母告別愛徒

Từ biệt lão mẫu cáo biệt đồ yêu

哈哈退

Ha ha lui

IKTCD S

## 法會側記

大年初二清晨五點多，在寒流襲台的低溫中，炊事組冒著風雨，陸續地來到泓德，開始準備早餐，為國語、泰語、越語班的兩天法會揭開了序幕。八點左右，辦事人員都已各就崗位。不久，道親們帶著班員陸續進入座落於桃園市富國路的泓德佛堂。道親們相見，問候聲此起彼落，在溫馨的氛圍中飄盪著，兩天法會的溫情法喜，從此刻點燃開了。

操持講師們提綱挈領地介紹這兩天法會的課程，傳題講師們的經歷與專長，以及在道場中學修講辦的酸甜苦辣過程，如此真摯且熱情。活動組為提振班員的精神，正歡欣地載歌載舞，如蜂蝶般穿梭於花叢中，使原本莊嚴神聖的佛殿，憑添一份青春洋溢的氣息。點傳師及講師們妙語如珠地傳題著，其精進道學的涵養，慈悲為懷的胸襟，認真傳題的熱誠及風趣流暢的口才，令在場聆聽者無不動容且讚嘆。

十二點半服務員帶著班員往禮堂用午餐，香味佳餚撲鼻而至，當雙手舉眉齊時，不由自主地想起陳之藩所說的「一日之所需，百工斯為備。」對炊事組的辛勞，獻上一份最真摯的感恩之情。餐後，於佛殿前稍作散步，早上的大雨，此時已停歇，天空一片灰白，榕樹圍牆外，但見高速公路車流不息，正上演著多元人生的戲碼。

下午三點三十六分，活佛師尊臨壇開沙批訓，於鎮壇詩「佛前一指得大道，為師歡喜納徒兒，師徒父子永難移，賦予三寶好修行。」明確地指出：我們於求道時所得之三寶，是修行的至寶。當求道明師一指時，已找回清淨的自性，要時刻觀照，善保初衷；要洗盡脾氣毛病，切莫執著形相；要把握良緣，矢志修行，時刻懺悔感恩，切莫虛擲光陰，再墜輪迴；要用心行孝，盡好本分。再者談到：昔日師徒早有約定，要共降紅塵，來渡化眾生，此緣至為深厚。接著叮嚀我們：修道人最怕此世受因果牽纏而難脫出生死輪迴，最怕誤入迷途而還不清宿世業債，最怕沒有真心懺悔，只貪圖享受而招致苦報。接著師尊送給我們新年的祝福，願我們心想事成，國外開荒順遂，能開拓出一大片藍天。最後老師並送我們一首〈道脈永傳承〉善歌，要我們把聖賢之道傳播全世界，讓世界變成蓮花邦。

晚餐後，天空依舊灰白，在交通組親切熱情地指揮下，兩百餘名班員平安地踏上歸途。

สาธุชนกราบขอประทานพระโอวาทชี้แนะ เนื่องในโอกาสประชุมธรรมสองวัน

ณ หงเต๋อฝอเอวี่ยน เกาเอวี่ยน ไต้หวัน เมื่อวันที่อังคารที่ 24 มกราคม พุทธศักราช 2555

เมื่อเจ้าคุณเข้ารับธรรมต่อหน้าพระแทน

อาจารย์แสนยินดีรับศิษย์ไว้

ตราบนิรันดร์ดุจพ่อลูกมิเสื่อมคลาย

มอบไตรรัตน์ให้เจ้าไว้เพียรบำเพ็ญ

เราคือ

พระสงฆ์จักรวาลาส

รับบัญชาจาก

พระอนุตตรธรรมมารดา

ลงสู่พุทธสถาน น้อมกายเคียงคัล

องค์ซัดตทยาพดง

ถามศิษย์รักทุกคน สุขสบายดีไหม

น้อมจิตสงบตั้งใจฟัง

อา ฮา

ผู้นำพารับรอนำเจ้าสู่ประตูลัทธิ

เพื่อให้เจ้าศึกษาอย่างแบบพุทธะ

เพื่อฟื้นฟูจิตตังามคืนกลับมา

ต้องตั้งใจรู้ใหม่หนาบำเพ็ญจริง

ชาติสุดท้ายหวังว่าไม่เวียนวนทุกข์

ในทะเลทุกข์หกล้นมีนปีหนา

ชาตินี้รู้ตื่นแจ้งพระธรรมนา

ย้อนมองตนรู้ที่มาต้นรากเดิม

ฟ้าเบื้องบนประทานธรรมให้กับศิษย์

จงถนอมรักษาคิดเดิมแท้

เป็นโอกาสดีงามบำเพ็ญแน่วแน่

ตามรอยพุทธะแท้อย่างพากเพียร

โลกปัจจุบันต่างวุ่นวายเจ้ารู้ดี

ทุกนามที่มีภัยพาลจงกวาดล้าง

มีทรัพย์สินมียศถาต่างต่าง

สุดท้ายคือความว่างเปล่าโหล่ง

ธรรมะจริงเหตุผลจริงชี้ทางตรง

มิให้ยึดติดในรูปลักษณ์ทั้งหลาย

แต่ให้เจ้ายึดหลักธรรมบำเพ็ญใจ

เพื่อขัดล้างกิเลสร้ายมลายลง

หนึ่งจุดชี้ที่พิเศษและแยบยล

เจ้าต้องค้นให้พบภาวะแดนสงบ

ความเป็นภาวะพุทธะเดิมเจ้าต้องพบ

เพื่อสู่แดนอันสงบที่ศักดิ์สิทธิ์

อย่าให้โอกาสชีวิตพลัดไป

ได้รับธรรมไม่บำเพ็ญน่าเสียดายหนา

ต้องปลุกตื่นชีพอริยะคืนกลับมา

เจริญตามปฎิบัติโพธิสัตว์

รู้สำนึกขอบคุณอยู่ในจิต

มีชีวิตอย่าหลงอยู่ท่ามกลางนี้

ฉวยโอกาสดีสร้างบุญใหญ่ให้กับตน

ถึงบรรพชนหนุนหลุดพ้นสุขร่วมกัน

ฟ้าเมตตาเจ้าต้องรู้ด้วยจิตเดิม

ฟ้าเต็มเสริมปัญญาธรรมให้กับเจ้า

ได้มีดวงตาเห็นธรรมใสศกาว

มิงมกายหรือโง่เขลากับแสงสี

พระสัมมาสัมพุทธเจ้ากล่าวไว้ว่า

มียศเสื่อมยศมีลาภเสื่อมลาภหนา

คำนี้เป็นสัจจริงเข้าใจนา

อีกทรัพย์สิ้นคืออสรพิษพึงระวัง

หากยึดมั่นถือมั่นเป็นของตน

แบ่งชนชั้นวัดรวยจนได้ใจน

ธรรมะเสมอภาครวยจนไซ้

อยู่ที่ผู้ได้บำเพ็ญคุณธรรม

วันนี้มาร่วมผูกบุญสัมพันธ์

หวังศิษย์รักถนอมหมั่นเพียรศึกษา

ธรรมะแท้จริงเจ้าต้องบำเพ็ญนา

มิรอช้าให้ชีวิตสายเกินไป

ในชั้นเรียนประชุมธรรมพื้นฟูจิต

มีหลายคนสามารถอุทิศเพื่อธรรมะ

เพียงสงเสริมกล่อมเกล่าเข้าใจธรรมา

ฝึกฝนเรียนรู้ให้แจ้งหนาหนทางธรรม

หัวหน้าชั้นชายหญิงออกมาข้างหน้า

ตั้งใจฟังคำอาจารย์จะกล่าวนี้

แม้ภาษาเป็นอุปสรรคเข้าใจดี

อย่าให้มีจิตต่อต้านนั้นเป็นพอ

เรียกเจ้ามาด้วยมีบุญสัมพันธ์

กับอาจารย์อย่างลึกซึ้งจำได้ไหม

สำนึกรู้คำเฝ้าที่เคยกล่าวไว้

อย่างลึกซึ้งว่าจะอุทิศช่วยคน

ได้ลงมาในแดนโลกนามสมมุติ

บัดนี้จิตถูกอุทิศได้สืบบ้าน

ลืมนิจันแดนเดิมที่นิรันดร์

บัดนี้นั้นมาพบยังมีคุ่นเคย

แต่อย่างไรเจ้าต้องรู้พุทธจิต

ที่สถิตมั่นถน ท่วมกลางผิงชั้น

ถึงแม้จะบอกใบ้ให้รู้กัน

แต่เจ้านั้นกลับหลงลืมาเวียนวน

จากวันนี้ตื่นได้แล้วอย่าเป็นห่วง

ในทุกช่วงชีวิตมีชะตาผัน

มีแน่นอนทั้งพ่อแม่ทั้งลูกหลาน

แต่เจ้าต้องกตัญญูทานอย่างตั้งใจ

อาจารย์มอบผลไม้มิทิพย์ให้กับเจ้า

หวังว่าเจ้าศรัทธาจิตตามรอยเท้า

ตามติดมีลึงเลพะวงเรื่องราว

บำเพ็ญธรรมยุคขาวตั้งใจอุทิศ

เข้าใจไหม

บำเพ็ญธรรมกลัวที่สุดชาตินี้ เจ้าไม่หลุดพ้นเวียนเกิดตาย เกี้ยวพวนนี้เวรกรรม

บำเพ็ญธรรมกลัวที่สุดชาตินี้ เจ้าชำระล้างหนี้เวรกรรมไม่หมดสิ้น เป็นเข็มทิศหักเหแห่งชีวิต

บำเพ็ญธรรมกลัวที่สุดชาตินี้ เจ้าไม่มีใจสำนึกบาปขอขมาโดยแท้  
ยังเพลินเดินเที่ยวคิดสนุกทุกชัณด์

ดังนั้น...

บำเพ็ญปฏิบัติธรรมต้องรู้ปฏิบัติมหาธรรม มหาทาน มหาเมตตา

บำเพ็ญปฏิบัติธรรมต้องรู้ตื่น ปฏิบัติไม่ถอยห่างจากมวลเวไนยตราบเท่าที่ยังไม่พ้นทุกข์

บำเพ็ญปฏิบัติธรรมต้องรู้ตื่น ถวายชีวิตเพื่อฟ้าเบื้องบน เพื่ออุทิศให้กับมวลเวไนย

เข้าใจไหม

ก่อนจากกัน... อวยพรปีใหม่ให้ศิษย์รัก

คิดสิ่งใดสมดังหมาย คิดบุกเบิก จงบุกเบิกกว้างไพศาล คิดมีเหยื่อในบั้นบู้งสำเร็จ  
ส่งเสริมสุดกำลังใจ

บำเพ็ญปฏิบัติบรรยาการธรรมผาสูกอบอุ้มปีติจิตใจผู้ร่วมบำเพ็ญด้วยกัน

จากนี้อาจารย์จะให้บทความให้จัดทำเป็นทำนองขับร้อง...

สืบส่งธรรมนิรันดร์

เชื่อมั่นศรัทธาจะบำเพ็ญบรรลุนิธิ

จึงมุ่งฝึกศึกษาธรรมไม่รู้หน่าย

มองเห็นเวไนยล้วนอาจสำเร็จธรรมได้

จึงส่งเสริมกล่อมเกล่าใจไม่ท้อเหนื่อย

ให้นำธรรมอริยะประกาศทั่วโลกหล้า

ส่งคบไฟสว่างมาทุกครอบครัวทุกบ้าน

สืบส่งธรรมให้ชนรุ่นหลังยาวนาน

ใจอุทิศเพื่อกาลนี้ไม่สูญเปล่า

มีความกล้าหาญชนะความลำบาก

ใช้เปลี่ยวเดียวดายจากงานบุกเบิกธรรม

ฟ้าหนุนคนช่วยสุขบุญญาอยู่กับธรรม

เดินย่ำสู่ทางตรงจุดช่วยเวไนย

ธรรมอมฤตชโลมจิตเกิดความมุ่งมั่น

เจริญปณิธานสุดแรงใจช่วยมนุษยโลก

ทุกชาติตราบนานเวไนยพ้นทุกข์ไศก

สร้างสรรค์โลกเอกภาพดุจดั่งบัวบาน

กราบลา

စာ စာ ရေး

